

DINAN
Bretagne

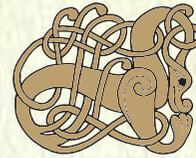
30^{es}
RENCONTRES internationales de
harpes

10-14 juillet 2013

Les 30^{es} rencontres !

Sommaire

Éditorial	3
Informations pratiques	4
La Maison de la Harpe	5
Mercredi 10 juillet	7
Jeudi 11 juillet	11
Vendredi 12 juillet	15
Samedi 13 juillet	19
Dimanche 14 juillet	23
Les artistes, concerts de l'après-midi	24
Salon des luthiers	27
Plan de Dinan	30
Réservations	31



Un événement pour tous les harpistes et amis de la harpe celtique.

Outre les stages et le salon des luthiers, quatre soirées de gala au théâtre et dix concerts d'après-midi révéleront une grande diversité d'expressions et permettront des moments de partage exceptionnels.

Les 30^{es} ! Elles seront aussi l'occasion de témoigner de la force créative des artistes au travers de concerts transversaux, favorisant les échanges internationaux et des plateaux intergénérationnels, suscitant des expériences inédites, investissant des lieux inaccoutumés pour la harpe.

Ses multiples facettes participent à composer l'identité de la harpe celtique d'aujourd'hui. Dinan cherche autant à cultiver la vitalité de sa tradition qu'à se placer aux avant-gardes des cultures dites actuelles, globales et contemporaines.

Parmi la quarantaine d'artistes, Corrina Hewat, Patsy Seddon, Mary McMaster et bien d'autres qui ont marqué le festival depuis son origine.

Myrdhin, directeur artistique

Le mot du Maire

Pour la 30^e fois, depuis ce jour de l'été 1984 où Myrdhin les lança, les *Rencontres internationales de harpe* vont donner le coup d'envoi de l'été musical à Dinan.

J'aurai eu le plaisir de les suivre toutes, d'en mesurer les évolutions et les progrès, de voir des jeunes, enthousiastes, s'initier sous la direction des meilleurs, aux finesses de la harpe celtique et de constater que le public, chaque année, est de plus en plus nombreux.

Les plus grands concertistes se sont succédés tout au long de ces festivals. Ce sera un grand plaisir, cette année, d'en retrouver 45 pour marquer de leur présence ce qui s'annonce comme un grand 30^e anniversaire !

René Benoit, Maire de Dinan



MERCI AUX PARTENAIRES DES RENCONTRES 2013

La Ville de Dinan, Conseil régional de Bretagne, Conseil général des Côtes-d'Armor, CODI, Spedidam, Adami, Sacem, Camac Harpes, Harpes Salvi, France Bleu Armorique, Radio Rennes, Musique Bretonne, les micros Ischell, le Festival international de Harpes Bardonecchi'Arp (Piémont), et les commerçants de Dinan (avec notamment l'Hôtel de la Tour de l'Horloge, l'Hôtel Arvor, l'Hôtel de la Porte Saint-Malo, Photo Cavan, Muzik Anao, Pizzeria Cecco, restaurant La Bigoudène, restaurant La Fontaine du Jerzual, La Perlerie, Lutin ludique, Axa assurances, CMB).



Informations pratiques

Tous les concerts ont lieu dans DINAN :

La Maison de la harpe, les Cordeliers, le *Chœur des Bénédictines* du collège Roger Vercelet et le Théâtre sont situés dans le centre ville de Dinan, et sont aisément accessibles à pied (5 à 10 mn les uns des autres).

Les rues sont exclusivement piétonnes devant la Maison de la harpe et le Théâtre de 11h à 19h.

Stationnement place du Guesclin attenante à la rue de l'Horloge (sauf le jeudi, jour du marché) ou parking souterrain Victor Basch.

Renseignements sur les possibilités de stationnement : <http://www.mairie-dinan.com/pdf/dinan-parkings.pdf>

Billetterie à partir du 15 juin à la Maison de la harpe
En ligne : www.harpe-celtique.fr, rubrique billetterie

Horaires pendant le festival :

de 10h30 à 12h, de 13h30 à 18h et à 20h pour les concerts du soir.

La billetterie du soir pour les concerts au Théâtre se fait à la Maison de la harpe.

Pour les concerts au *Chœur des Bénédictines* du collège Roger Vercelet et aux Cordeliers, fermeture de la billetterie à la Maison de la harpe une heure avant le début du concert. Les billets peuvent être achetés sur place ½ heure avant le début du concert, dans la limite des places disponibles.

Forfait festival : 90€, donnant l'accès à tous les concerts des Rencontres.

Tarif réduit : 10-18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi et adhérents CRIHC.

Gratuits : enfants de moins de 10 ans.

Maison de la harpe (place du théâtre)

6 rue de l'Horloge, 22100 Dinan Tél : 02 96 87 36 69
contact@maisondelaharpe.org – <http://www.harpe-celtique.fr>

Ti an delenn

Maison de la harpe

Placée au cœur de la cité médiévale de Dinan, la *Maison de la harpe* s'ouvre à des traditions à la fois proches et lointaines. Son projet s'inscrit dans une volonté de faire connaître la harpe celtique et les harpes traditionnelles du monde à un large public, et de renforcer son inscription sur le territoire du pays de Dinan.

Elle propose des expositions, animations, ateliers et concerts. Cet été, vous pourrez y voir l'exposition *Harpe et conte*.

Son espace boutique offre un grand choix de CD, livres et partitions.

Des animations permettent aux plus jeunes (de 6 à 12 ans), de découvrir les secrets de la harpe.

Un endroit unique pour tous, passionnés et curieux de passage !



Horaires d'ouverture de la Maison de la Harpe

- Juin et septembre : du lundi au vendredi de 14h à 17h30.
- Juillet et août : du lundi au vendredi de 10h30 à 12h puis de 14h à 17h30, et le samedi de 14h à 17h30.
- Horaires spéciaux pendant le festival : du 10 au 14 juillet de 10h30 à 12h et de 13h30 à 18h.
- Visite sur rendez-vous pour les groupes.
- Animations enfants *Découverte de la harpe* : tous les jeudis de juillet et août à 10h30. (Sur réservation) et pendant les Rencontres : le vendredi 12 et le samedi 13 juillet à 10h30



mercredi 10 juillet



Hoëla Barbedette



Juliette Collache



Gwenael Kerleo



Mariannig Larc'hantec



Enrico Euron
& Anne-Gaëlle Cuif



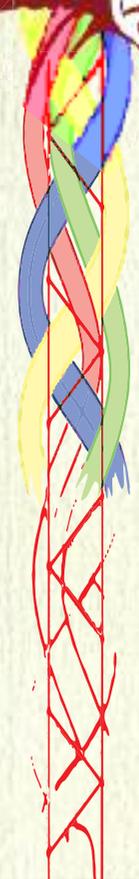
Anne Postic



Jochen Vogel



Tristan Le Govic



14h30
Collège Roger Vercel
7€/5€
Quentin Vestur

17h30
Cordeliers
7€/5€
Grégory Cappoen
Andréa Seki

Quelques mots sur les artistes de l'après-midi en page 24.

20h30
grand concert
Théâtre
15€/12€
Hoëla Barbedette
Juliette Collache
Enrico Euron
& Anne-Gaëlle Cuif
Gwenael Kerleo
Mariannig Larc'hantec
Tristan Le Govic
Anne Postic
Jochen Vogel
Rachel Hair



HARPES EN RUES
Lors d'une balade dans
Dinan, vous croiserez
sûrement quelques
harpistes !



Quelques mots sur les artistes,
du concert, pages suivantes »

20h30 • grand concert

Théâtre

15€/12€

 **Hoëla Barbedette**

Hoëla a développé un jeu original de la musique traditionnelle à la harpe, tonique et inventif. À Dinan, elle donnera un aperçu de son récent travail en solo sur sa harpe construite et *aménagée* par *Starfish Designs*, harpe qui permet d'explorer des tempéraments inégaux.

 **Juliette Collache**

Juliette Collache s'est installée avec sa harpe en Poitou, multipliant les projets et gagnant sa légitimité à l'usage de la harpe dans les bals poitevins. En parallèle, elle s'est affirmée comme chanteuse et meneuse de rondes « à la goule ».

 **Enrico Euron & Anne-Gaëlle Cuif**

Compositeur, musicien et chercheur, Enrico Euron s'initie à la harpe au stage de Dinan. Il a joué en Italie et en Europe avec les plus grands harpistes. Anne-Gaëlle Cuif a participé plusieurs fois au stage de Dinan. Elle a aussi pris part à des festivals irlandais.

 **Rachel Hair**

Originaire du village de Ullapool dans les Highlands d'Écosse, la harpiste et compositrice Rachel Hair a fait trois albums : *Hubcaps and Potholes*, *The Lucky Smile* et *No More Wing*, la faisant connaître un peu partout et lui permettant de tourner régulièrement au Royaume-Uni, en Europe, voire plus loin... Elle enseigne et se produit dans de nombreux festivals de harpe. Vivant en Écosse, elle y enseigne la harpe et se rend également à l'île de Man où elle a formé le premier ensemble de harpes de l'île.

+ **Dimanche 14 • 17h30 • Cordelier** **Gwenael Kerleo**

Nourrie d'airs traditionnels de Bretagne et d'Irlande, Gwenael Kerleo a choisi le chemin de la création. Depuis plus de quinze ans, elle berce les spectateurs de ses compositions chaleureuses, les transportant dans un univers bien à elle.

 **Mariannig Larc'hantec**

Mariannig Larc'hantec, harpiste de la première heure, a porté la harpe celtique sur les fonds baptismaux des institutions enseignantes où elle a transmis inlassablement, pendant plus de 40 ans, le geste instrumental et le répertoire qu'elle a largement contribué à créer. Harpiste et compositrice, elle a remporté deux fois le *Trophée Carolan* au concours du festival de Dinan.

 **Tristan Le Govic**

Tristan Le Govic revisite les traditions de musiques celtiques et scandinaves tout en apportant brillance et créativité à son répertoire.

 **Anne Postic**

Dinan fut, il y a quelques années, un tremplin pour ce jeune talent. En juillet 2000, la composition de la harpiste américaine Lynette Johnson qu'Anne crée lors des *Rencontres internationales de la harpe celtique* de Dinan, reçoit le deuxième *Prix du trophée Carolan*.

 **Jochen Vogel**

Jochen ancre la clairseach résolument dans notre monde actuel, ce qui lui donne des influences celtiques certes, mais aussi jazz et pop. Son jeu qui use du vibrato et des surprises tonales est particulièrement expressif.



Stefan Battige



Nadia Birkenstock



Brigitte Baronnet



Claire Le Fur



Catherine N'Guyen



Myrdhin



Vanessa Gerkens



Mathilde Walpoel



Vincenzo Zitello



jeudi 11 juillet

14h30 Sophie Bonduelle
Collège Roger Vercel
7€/5€

17h30 Laura Perrudin
Cordeliers
7€/5€

Quelques mots sur les artistes de l'après-midi en page 24.

20h30
grand concert
Théâtre
15€/12€

Brigitte Baronnet
Stefan Battige
Nadia Birkenstock
Vanessa Gerkens
Claire Le Fur
Myrdhin
Catherine N'Guyen
Mathilde Walpoel
Vincenzo Zitello



Quelques mots sur les artistes, du concert, pages suivantes >>

20h30 • grand concert

Théâtre

15€/12€

Brigitte Baronnet

Bretonne, Brigitte puise au sein de la tradition pour conter des histoires de toujours sur des sujets d'aujourd'hui. Les thèmes de la vie, l'amour, la mer, la mort sont tissés en créations uniques et multicolores.

Stefan Battige

Stefan Battige a un faible pour la harpe celtique médiévale cordée métal et ses harpes sont des bijoux sortis des mains d'orfèvres luthiers. Il pratique le répertoire ancien avec les techniques spécifiques, jeu à l'ongle et cordes étouffées.

Nadia Birkenstock

Nadia Birkenstock, chanteuse, harpiste, compositrice. « *La pureté de sa voix, son toucher extraordinaire et la grâce qui la caractérise captivent son auditoire.* » (DNA, France)

Vanessa Gerkens

Vanessa découvre avec sa première grossesse, les vertus de la harpe sur la femme enceinte et sur le fœtus. C'est ainsi qu'elle développe le concept d'*harponomie* : la harpe, instrument du bien-être, est devenue l'instrument du bien naître et, pour nous, celui du bien... re-naître !

Claire Le Fur

Claire Le Fur nous fera vivre sa passion pour la harpe et la mer, avec un hommage au poète Aimé Césaire, avec la participation de la conteuse Brigitte Léardée.

Myrdhin

Pianiste de formation, Myrdhin est venu, dès 1975, à la clarsach. C'est pour lui l'univers des profondeurs, qu'elles soient océanes ou forestières. Dinannais, il fonde le concours international de composition avec la mairie en 1984, concours qui donnera naissance aux Rencontres internationales.

Catherine N'Guyen

Éclectique, Catherine évolue dans différents registres et s'accorde parfaitement au rythme de la musique indienne, loin du répertoire établi. Elle se produira en duo avec le joueur de tabla et sitar Mathieu Rimbart.

Mathilde Walpoel

Mathilde a choisi de se consacrer exclusivement à la harpe celtique. Elle l'enseigne tout à la fois de façon classique, sur partitions, et de façon orale. Ses goûts musicaux la portent plus particulièrement vers les musiques écossaises et irlandaises.

Vincenzo Zitello

Vincenzo Zitello est compositeur, concertiste et pionnier de la harpe celtique en Italie. Il affirme une nouvelle identité musicale mêlant la musique celtique, africaine et orientale. Vincenzo joue sur harpe à cordes métal.



Nicolaz Cadoret



Lincoln Almada



Corrina Hewat



Mael Lhopiteau



Ralf Kleemann



Lili



Clotilde Trouillaud



Cristine Mérienne



vendredi 12 juillet

10h30

Maison de la harpe
5€

Découverte de la harpe
animation enfants

14h30

Collège Roger Vercel
7€/5€

Corrina Hewat

17h30

Cordeliers
7€/5€

Sileas
(Mary MacMaster
et Patsy Seddon)

Quelques mots sur les artistes de l'après-midi en page 24.

14h - 18h - Théâtre

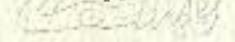


SALON DES LUTHIERS - entrée libre

20h30
grand concert
Théâtre
15€/12€

Lincoln Almada
Nicolaz Cadoret
Corrina Hewat
Ralf Kleemann
Mael Lhopiteau
Lili
Cristine Mérienne
Clotilde Trouillaud

HARPES EN RUES
Lors d'une balade dans
Dinan, vous croiserez
sûrement quelques
harpistes !



Quelques mots sur les artistes,
du concert, pages suivantes »



20h30 • grand concert

Théâtre

15€/12€

 **Lincoln Almada**

Artiste originaire du Paraguay, Lincoln Almada évoque, à travers les sons de sa harpe, les techniques anciennes enrichies par l'influence européenne et contemporaine.

 **Nikolaz Cadoret**

Nikolaz Cadoret est un musicien aux multiples facettes : classique, traditionnel, improvisateur et compositeur. Une identité artistique fondée sur la diversité et le plaisir des rencontres inattendues.

 **Corrina Hewat**

Corrina Hewat enseigne la harpe au Conservatoire royal d'Écosse. Elle est harpiste, chanteuse et compositrice. Ses multiples influences musicales ont grandement contribué à son interprétation personnelle de la musique traditionnelle. Corrina s'est aussi fait connaître pour son travail avec *Bachué*, *Shine* (avec la harpiste Mary MacMaster), et le groupe écossais *The Unusual Suspects*. Corrina enseigne lors de masterclasses en Europe et aux États-Unis. + **Vendredi 12 • 14h30 • Collège Roger Vercel**

 **Ralf Kleemann**

Ralf est si discret que l'on ne se souvient pas tous qu'il est déjà venu à Dinan de nombreuses fois. Son talent s'est affirmé en développant son propre style. Tout en jouant, il est à l'écoute de ses propres impulsions qu'il expérimente *dans l'instant*. Il tient beaucoup du sculpteur de sons. + **Samedi 13 • 14h30 • Collège Roger Vercel**

 **Mael Lhopiteau**

Mael fait des recherches sur le son de la harpe électrique, y ajoutant une multitude d'effets, expérimentant sans cesse de nouvelles idées. Il évolue aujourd'hui au sein de diverses formations. Son sens de la rythmique et de l'harmonie ainsi que son écoute et sa créativité font de lui un talentueux harpiste de la jeune génération.

 **Lili**

Lili, voyageuse immigrée, bercée par les couleurs de l'Afrique du Nord, a retrouvé les chemins de la harpe il y a huit ans aux *Rencontres internationales de harpe celtique*. Un goût particulier pour les ambiances africaines, du Maghreb au Sahel, de nouvelles compositions et toujours un répertoire celtique revisité.

 **Cristine Mérienne**

Harpiste et chanteuse, Cristine Mérienne est une artiste reconnue au niveau international, et récompensée pour la qualité et l'originalité de ses créations. Elle s'est fait connaître à Dinan en 1994.

 **Clotilde Trouillaud**

On l'a connue à Dinan en tant que stagiaire, puis en tant qu'artiste au sein des *Fileuses de nuit* et de *Sylbat*. Nourrie de toutes ces expériences, c'est aujourd'hui en solo que Clotilde vous propose son univers tout à fait personnel, un répertoire composé et issu du fonds traditionnel breton.



Anne Auffret



Dominig Bouchaud & Ifig Flatrès



Jakez François



Françoise Le Visage



Mary MacMaster

Patsy Seddon

Sileas



18

Murielle Schreder



Ismael Ledesma

Enzo Vacca



samedi 13 juillet

10h30
Maison de la harpe 5€
Découverte de la harpe
animation enfants

14h30
Collège Roger Vercelet 7€/5€
Ralf Kleemann

16h00
Cordeliers 5€
Atelier
danse bretonne

17h30
Cordeliers 7€/5€
Lena Woods duo

Quelques mots sur les artistes de l'après-midi en page 24.

9h - 18h - Théâtre  **SALON DES LUTHIERS** - entrée libre

20h30
grand concert
Théâtre
15€/12€

Anne Auffret
Dominig Bouchaud
& Ifig Flatrès
Jakez François
Ismael Ledesma
Françoise Le Visage
et Enzo Vacca
Murielle Schreder
Sileas : Patsy Seddon
& Mary MacMaster

HARPES EN RUES
Lors d'une balade dans
Dinan, vous croiserez
sûrement quelques
harpistes !



Quelques mots sur les artistes,
du concert, pages suivantes »



20h30 • grand concert
Théâtre
 15€/12€

Anne Auffret

Fidèle à sa culture bretonne et au-delà des concerts qu'elle donne, Anne Auffret transmet par le biais de l'enseignement et de la scène le magnifique héritage musical de son pays natal : le *Kreiz Breizh*.

Dominig Bouchaud et Ifig Flatres

Une harpe et une voix en résonance par un duo d'artistes bretons qui proposent une musique actuelle, vivante et enracinée...

Jakez François

Jakez François, harpiste de jazz et Président des Harpes Camac, est issu d'une famille de musiciens bretons. Parallèlement à la harpe celtique, Jakez a poursuivi des études de harpe classique. Il a remporté de nombreux prix en composition et en improvisation.

Ismael Ledesma

Harpiste, compositeur et interprète paraguayen, Ismael a hérité de la harpe son père. Ismael Ledesma, un harpiste de carrière et de renommée internationale qui pratique une musique universelle.

Françoise Le Visage

Françoise Le Visage s'est intéressée à l'interprétation de la musique de danse à la harpe. Actuellement, elle enseigne au pays de Lorient. Elle est aussi l'animatrice de l'ensemble de harpes *Telenn Band*.

Enzo Vacca

Enzo Vacca est le premier harpiste italien à avoir travaillé son répertoire d'origine : le Piémont. Il se produit régulièrement en duo avec Françoise Le Visage.

Murielle Schreder

Son répertoire est éclectique et varié : de la musique traditionnelle à la musique improvisée et amplifiée, en passant par la composition classique. Elle est aussi compositeur.

Sileas (Mary MacMaster et Patsy Seddon)

Mary MacMaster et Patsy Seddon forment le duo n°1 en Écosse. Elles ont inspiré, depuis 1985, de nombreux jeunes musiciens, à la fois en tant qu'enseignantes et en tant qu'artistes. Elles se sont rencontrées pendant leurs études à l'université d'Édimbourg. Ensemble, elles ont créé un style combinant non seulement leurs forces musicales, mais aussi leurs harpes cordées métal et boyau. Elles y ajoutent rapidement une électro-harpe Camac afin d'élargir leur répertoire. Elles ont tourné dans le monde entier. Elles ont, entre autres, fait sensation aux *Rencontres* de Dinan en 1996. Sileas propose un mélange de chants écossais et gaéliques, ainsi que des morceaux instrumentaux. Laissez-vous emporter par leurs harpes qui s'entremêlent et les harmonies magiques des voix ! + **Vendredi 12 • 17h30 • Cordeliers**

La Perlerie

26 rue du Petit Fort
 22100 DINAN
 Tél : 02 96 87 92 45
 Siret : 408 658 748





Hôtel Arvor***



*Plus qu'un hôtel, une histoire.
Situation unique au cœur
du centre historique !*

5, rue A.Pavie - 22100 Dinan - T. 02 96 39 21 22 - Fax : 02 96 39 83 09
www.hotelarvordinan.com - hotel-arvor@wanadoo.fr

La Bigoudène



Crêperie
Moulerie

17, Place des Cordeliers
22007 Dinan
Tel. 02 96 39 83 09

MUZIK ANAO



9 Rue Sainte-Croix - 22100 DINAN
Tel. 02 96 39 03 01
muzikano@orange.fr

Instruments • Accessoires • Musique



dimanche 14 juillet

14h30 Collège Roger Vercelet 7€/5€ Lynn Saoirse

15h30 Cordeliers 5€ Atelier danse bretonne

17h30 Cordeliers 7€/5€ Rachel Hair

Quelques mots sur les artistes de l'après-midi en page 24.

9h-12h - Théâtre  **SALON DES LUTHIERS** - entrée libre
14h30-18h

11, rue de la Résistance
22100 Dinan
02 96 39 31 31
www.pizzerialecco.com

Pizzeria Lecco





CABINET
AXA ASSURANCE
Thierry HAMON

*Une exigence :
être à votre service*

64 bis rue de Brest - 22100 DINAN
02 96 39 03 28



Lutin ludique
vous souhaite
de magnifiques
rencontres de harpes

Lutin ludique
11 Grand-Rue-DINAN
www.lutin-ludique.com

Crêperie - Brasserie
Salon de thé

La Fontaine du Jerzual

21 bis rue du Jerzual-DINAN
www.creperiefontainedujerzual.fr

Les harpistes des concerts de l'après-midi

Collège Roger Verce! & Cordeliers – 7€/5€

Sophie Bonduelle

Jeudi 11 • 14h30 • Collège Roger Verce!



Sketches humoristiques avec et autour du spectacle : *Sophie, la harpiste*. Sophie Bonduelle, seule avec sa harpe, nous racontera son aventure de femme artiste avec des extraits de son spectacle. Dans ses sketches, tout y passe : le public, les élèves, les compositeurs, la musique contemporaine. De plus et pour ne rien gâcher, ses doigts de fée font de la harpe un instrument tout terrain : du baroque à la musique contemporaine en passant par le rap.

Grégory Cappoen

Mercredi 10 • 17h30 • Cordeliers



Grégory Cappoen est harpiste interprète, compositeur et enseignant. Il a créé la *Telenn Armor*, école de harpe celtique à Rennes. Grégory a composé la musique de plusieurs pièces de théâtre, accompagne des conteurs et réalise des performances autour de la danse contemporaine comme de la poésie. Il présentera son premier album *Du crépuscule à l'aurore*, lors du prochain festival.

Laura Perrudin

Jeudi 11 • 17h30 • Cordeliers



Nourrie par le jazz depuis l'enfance, elle étudie la musique classique tout en s'intéressant aux musiques électroniques et traditionnelles, à la soul et au hip-hop, se formant auprès de musiciens de Bretagne comme à Paris et à New York. C'est sur une harpe chromatique

qu'elle donne vie aux harmonies sinueuses de ses compositions inclassables. La musique de Laura est portée par une voix singulière et une inventivité instrumentale rare.

Lynn Saoirse

Dimanche 14 • 14h30 • Collège Roger Verce!



Lynn Saoirse nous vient du Connemara. Son répertoire est basé sur la musique traditionnelle irlandaise et va des musiques à danser, pleines de vie telles les jigs et reels, aux doux airs des temps anciens. Elle a enregistré trois albums solos et a participé à trois autres albums. Lynn se produit aussi bien en Europe qu'aux États-Unis, aux Caraïbes, au Népal ou en Argentine...

Andréa Seki

Mercredi 10 • 17h30 • Cordeliers



Andréa Seki présente sa nouvelle création, l'album *Son Atlantel*. Le programme suivant est un voyage sur les côtes atlantiques... qui est aussi inspiré par les légendes des anciennes civilisations disparues dans la mer. Les compositions d'Andréa, dans un style moderne, personnel, innovant et bardique, font le lien entre Celtie et Méditerranée. Des sons qui conduisent au rêve et à l'imaginaire mystérieux de l'Atlantide...

Quentin Vestur

Mercredi 10 • 14h30 • Collège Roger Verce!



Quentin Vestur joue principalement de la musique traditionnelle bretonne et irlandaise, ainsi que ses propres compositions. Ses arrangements sont le fruit d'une recherche permanente entre le respect du style des musiques dans lesquelles il évolue, et l'innovation de sa technique instrumentale et musicale ; le tout servi par un jeu contrasté, précis et énergique.

Lena Woods en duo avec Dimitri Perrier

Samedi 13 • 17h30 • Cordeliers



Lena commence la harpe dès l'âge de sept ans grâce à Carole Da Silva, professeur de musique, harpiste et fondatrice de l'école *Harpa* (Rouen). Depuis plusieurs années elle est également chanteuse dans un groupe de rock *Grand Square Dance*. Elle suit parallèlement des cours de harpe à Paris avec Myriam Serfass. Étant fan de Tina Turner autant que de Deborah Henson Conant, Lena compose et réarrange des morceaux des groupes tels que, *The Cure*, *Alter Bridge*, *Janis Joplin*, *Metallica*, *Pearl Jam*, *NIN*...



Stage de harpe celtique

Bain de harpe avec cours, concerts, rencontres.

Tous niveaux à partir de 10 ans, enseignement oral.

Ce stage constitue le cœur du festival. Depuis 1978, il est le tremplin pour des jeunes talents persévérants.

**Du mercredi 10
au dimanche 14 juillet.**



3 agences à votre écoute : Dinan Gare, Dinan Champ-élos, Launvallay

**Crédit Mutuel
de Bretagne**

LA banque à qui parler



Salon des luthiers et facteurs de harpes Entrée libre

Unique en Europe, les luthiers en harpe celtique de plusieurs pays se retrouvent à Dinan tous les ans pour échanger, montrer leurs récentes inventions, présenter leurs nouveaux modèles.

C'est l'unique occasion pour le public, élèves, professionnels ou amateurs d'instruments, de comparer, d'essayer, de discuter de harpes différentes.

Chacun et chacune expose du vendredi après-midi au dimanche soir, au Théâtre des Jacobins de Dinan.

Vendredi 12 Juillet, Théâtre, 14h à 18h

Samedi 13 Juillet, Théâtre, 9h à 18h

Dimanche 14 juillet, Théâtre, 9h-12h / 14h30-18h

- | | |
|--------------------|---------------------|
| ◆ Violaine Alfaric | ◆ Patrick Le Boulge |
| ◆ Yves d'Arcizas | ◆ Marin Lhopiteau |
| ◆ Lisette Biron | ◆ Norbert Maier |
| ◆ Marc Brulé | ◆ Ferenc Papfalvy |
| ◆ Camac | ◆ Salvi |
| ◆ Jean-Michel Déhé | ◆ Franck Sievert |
| ◆ John Delorme | ◆ Philippe Volant |

**les luthiers
qui exposent
à Dinan
cette année**



Construire sa harpe en 6 jours-Stage

S'adresse aux adultes et aux adolescents de plus de 15 ans.
Animateur : Sylvestre Charbin (*Centre du patrimoine de la facture instrumentale*, Le Mans).

Du mardi 9 au dimanche 14 juillet (complet).

PHOTO CAVAN
 Pourquoi attendre pour votre Livre Photo ?

17, rue de la Ferronnerie 22100 Dinan
 02 96 39 03 14
 www.photo-cavan.net
 photo.cavan@orange.fr

- impression double face au papier de qualité supérieur
- Formats multiples
- livraison rapide

Connectez-vous et imprimez vos photos depuis FACEBOOK et PICASA

Tout en attendant votre Livre Photo 800AK, chat nous en quelques minutes.



Hôtel de la Porte Saint-Malo ★★★



Un accueil chaleureux,
 un service soigné.
 Hôtel de charme,
 à deux pas
 du coeur historique !

Certificat d'Excellence
 2015
 Hotel de la Porte
 Saint-Malo
 TripAdvisor

35 rue Saint-Malo - 22100 Dinan - Tél. 02 96 39 19 76 - Fax : 02 96 87 99 46
 www.hotelportemalo.com - hotelportemalo@wanadoo.fr

Hôtel de la Tour de l'Horloge

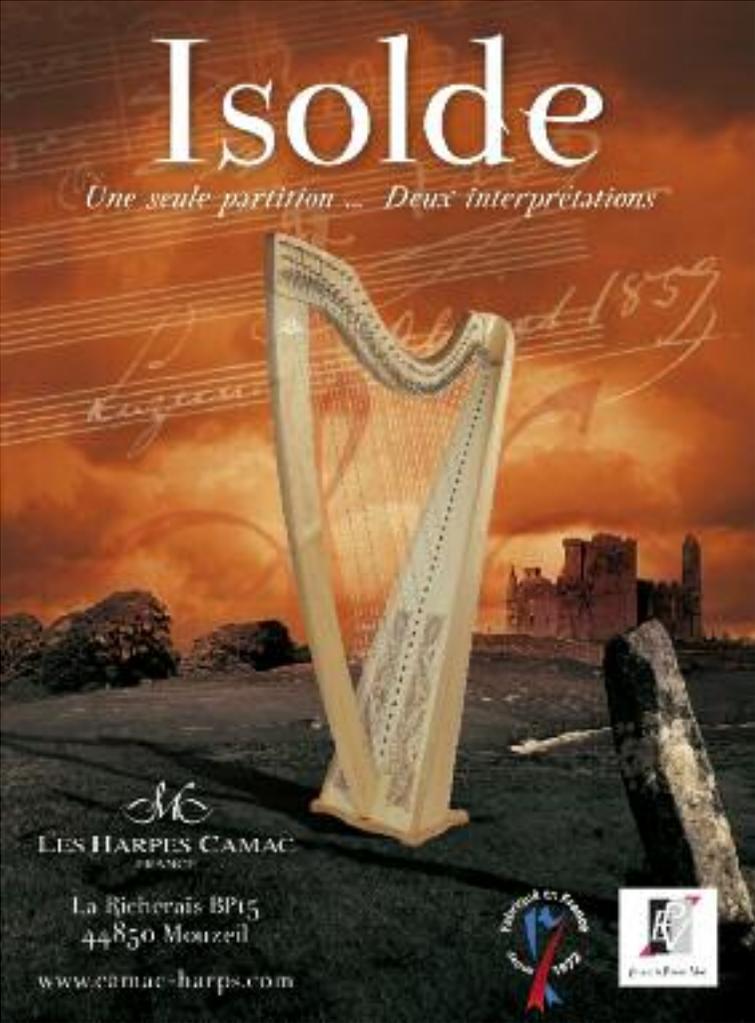


HÔTEL ★★

02 96 39 96 92 Fax 02 96 85 06 99
 www.hotel-dinan.com hotel.pbdelatour@orange.fr

5, rue de la Chaux - 22100 DINAN INTRA-MUROS

Isolde
Une seule partition ... Deux interprétations



LES HARPES CAMAC
 FRANCE

La Richerçais BP15
 44850 Mouzeil

www.camac-harps.com





Musique Bretonne
la revue de référence
des passionnés de musique bretonne

Abonnez-vous !

1 an / 4 n° = 21 € (27 € pour l'étranger)
2 ans / 8 n° = 39 € (51 € pour l'étranger)
+ un CD cadeau de bienvenue

Abonnez-vous et réglez en ligne sur
dastum www.dastum.net > Boutique

RÉSERVATIONS

CONCERTS & ANIMATIONS 2013	tarif	nombre	Total 1	tarif réduit	nombre	total 2	TOTAL 1+2
Mercredi 10 juillet							
14h30 COLLÈGE ROGER VERCEL Quentin Vestur	7€			5€			
17h30 CORDELIERS Grégory Cappoen/Andréa Seki	7€			5€			
20h30 THÉÂTRE Hoëla Barbedette, Juliette Collache, Enrico Euron et Anne-Gaëlle Cuif, Rachel Hair, Gwenael Kerleo, Mariannig Larc'hantec, Tristan Le Govic, Anne Postic, Jochen Vogel.	15€			12€			
Jeudi 11 juillet							
14h30 COLLÈGE ROGER VERCEL Sophie Bonduelle	7€			5€			
17h30 CORDELIERS Laura Perrudin	7€			5€			
20h30 THÉÂTRE Brigitte Baronnet, Stefan Battige, Nadia Birkenstock, Vanessa Gerkens, Claire Le Fur, Myrdhin, Catherine N'Guyen, Mathilde Walpoel, Vincenzo Zitello	15€			12€			
Vendredi 12 juillet							
10h30 MAISON DE LA HARPE Animation enfants découverte de la harpe	5€						
14h30 COLLÈGE ROGER VERCEL Corrina Hewat	7€			5€			
17h30 CORDELIERS Sileas (Mary MacMaster et Patsy Seddon)	7€			5€			
20h30 THÉÂTRE Lincoln Almada, Nikolaz Cadoret, Corrina Hewat, Ralf Kleemann, Mael Lhopiteau, Lili, Cristine Mérienne, Clotilde Troullaud	15€			12€			

CONCERTS & ANIMATIONS 2013 (suite)	tarif	nombre	Total 1	tarif réduit	nombre	total 2	TOTAL 1+2
Samedi 13 juillet							
10h30 MAISON DE LA HARPE Animation enfants découverte de la harpe	5€						
14h30 COLLÈGE ROGER VERCEL Ralf Kleemann	7€			5€			
15h30 CORDELIERS Atelier danse bretonne	5€						
17h30 CORDELIERS Lena Woods duo	7€			5€			
20h30 THÉÂTRE Anne Auffret, Dominig Bouchaud et Ifig Flatrès, Jakez François, Ismael Ledesma, Murielle Schreder, Sileas	15€			12€			
Dimanche 14 juillet							
14h30 COLLÈGE ROGER VERCEL Lynn Saoirse	7€			5€			
16h00 CORDELIERS Atelier danse bretonne	5€						
17h30 CORDELIERS Rachel Hair	7€			5€			
FORFAIT FESTIVAL		90€					
TOTAL							

Je joins, à cet effet, un chèque de à l'ordre de CRIHC.

Signature :



Maison de la harpe (place du théâtre)

6 rue de l'Horloge, 22100 Dinan Tél : 02 96 87 36 69
contact@maisondeharpe.org – http://www.harpe-celtique.fr

